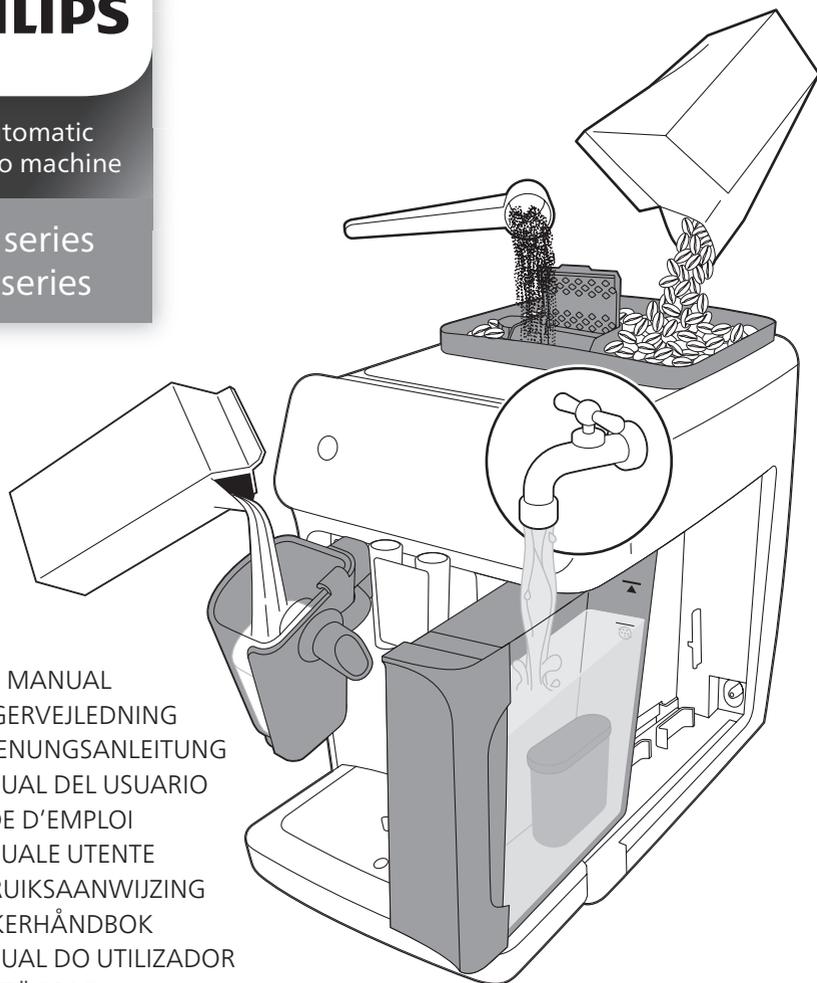


PHILIPS

Fully automatic
espresso machine

4400 series
5500 series



EN USER MANUAL
DA BRUGERVEJLEDNING
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
ES MANUAL DEL USUARIO
FR MODE D'EMPLOI
IT MANUALE UTENTE
NL GEBRUIKSAANWIJZING
NO BRUKERHÅNDBOK
PT MANUAL DO UTILIZADOR
FI KÄYTTÖOPAS
SV ANVÄNDARHANDBOK
EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
TR KULLANIM KILAVUZU
BG РЪКОВОДСТВО ЗА
ПОТРЕБИТЕЛЯ
CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
ET KASUTUSJUHEND
HE שומי שי ירדמ
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
LV LIETOT JA ROKASGR MATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
MK КОРИСНИЧКО УПАТСТВО

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
SQ MANUALI I PËRDORIMIT
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

EP4400

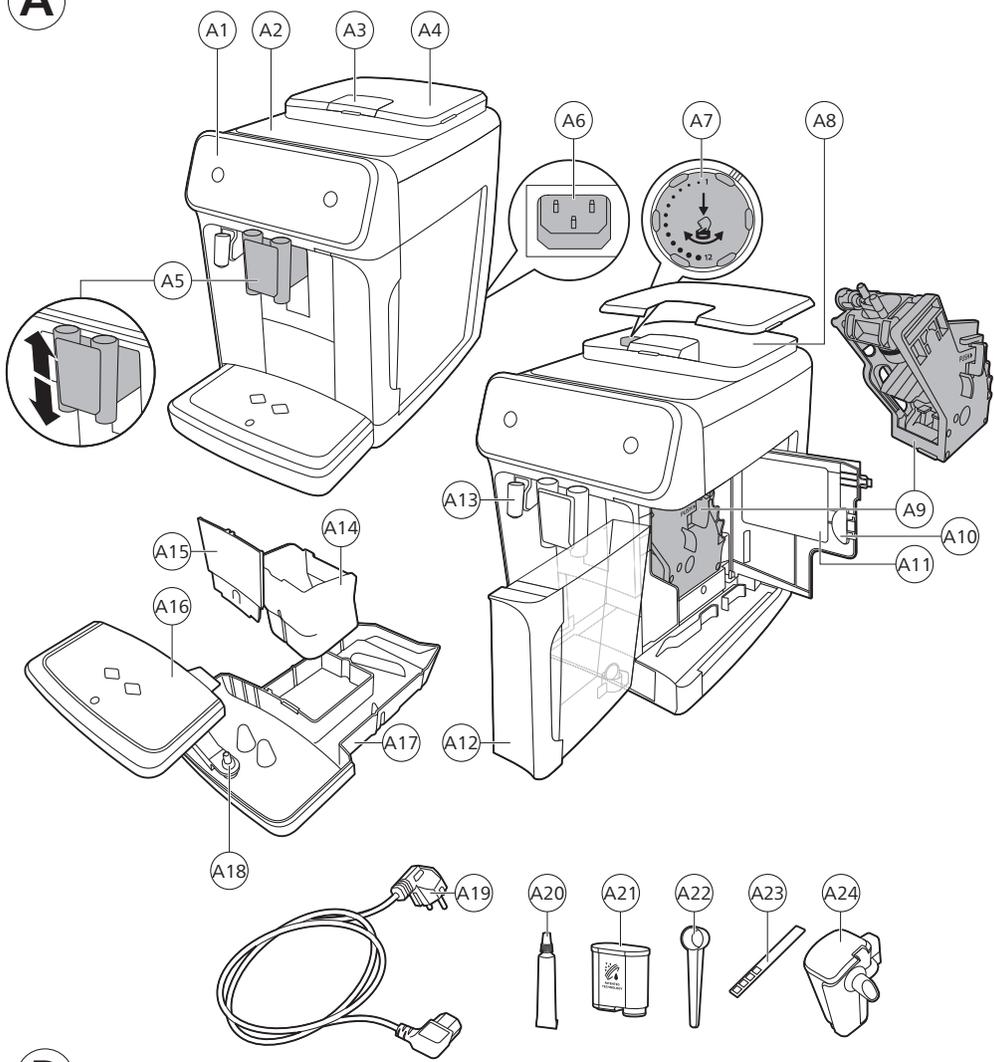
EP5500



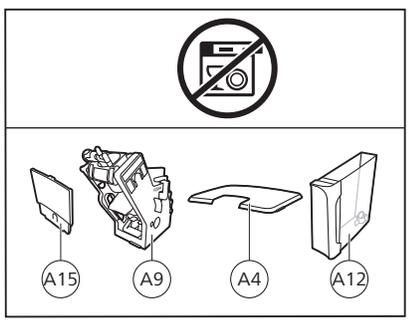
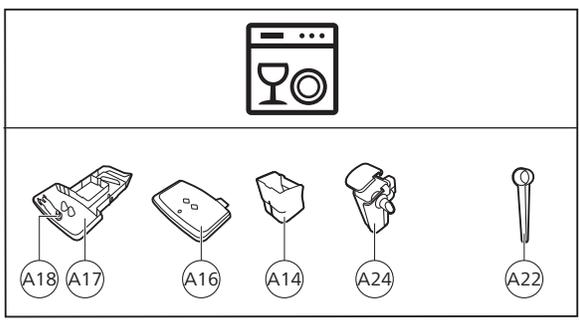
www.home.id



A



B



Problema	Causa	Solución
	El filtro de agua AquaClean no se ha preparado correctamente y ahora entra aire en la máquina.	Retire el filtro de agua AquaClean del depósito de agua y prepárelo correctamente para su uso antes de volver a colocarlo. Consulte el capítulo "Filtro de agua AquaClean" para obtener instrucciones paso a paso.
	El depósito de agua no se ha introducido completamente y entra aire en la máquina.	Asegúrate de que el depósito de agua esté en la posición correcta: retíralo y vuelve a insertarlo presionándolo todo lo posible.

Especificaciones técnicas

El fabricante se reserva el derecho a mejorar las especificaciones técnicas del producto. Todas las cantidades predefinidas son aproximadas.

Descripción	Valor
Dimensiones (ancho x alto x largo)	246 x 377 x 434 mm
Peso	7.5 - 8 kg
Longitud del cable de alimentación	1200 mm
Depósito de agua	1,8 litros
Capacidad de la tolva de granos de café	275 g
Capacidad del recipiente para posos de café	12 discos
Capacidad de LatteGo (depósito de leche)	250 ml
Altura de la boquilla ajustable	88-145 mm
Tensión nominal - Potencia nominal - Fuente de alimentación	Consulte la etiqueta de datos del interior de la puerta de mantenimiento (Fig. A11)

Sommaire

Présentation de la machine (Fig. A)	117
Panneau de commande	117
Introduction	118
Avant la première utilisation	119
Préparation de boissons	120
Personnalisation des boissons	122
Réglage des paramètres de la machine	123
Retrait et insertion du groupe de percolation	124
Nettoyage et entretien	125
Filtre à eau AquaClean	127
Procédure de détartrage (30 min.)	128
Commande d'accessoires	129
Dépannage	129
Caractéristiques techniques	135

Présentation de la machine (Fig. A)

A1	Panneau de commande	A10	Porte d'accès au groupe café
A2	Support de tasse	A11	Étiquette de données avec référence
A3	Compartment à café prémoulu	A12	Réservoir d'eau
A4	Couvercle du bac à grains	A13	Buse de distribution d'eau chaude
A5	Buse de distribution du café réglable	A14	Bac à marc de café
A6	Prise du câble d'alimentation	A15	Panneau avant du bac à marc de café
A7	Bouton de réglage de la mouture	A16	Grille du plateau égouttoir
A8	Réservoir à grains de café	A17	Plateau égouttoir
A9	Groupe de percolation	A18	Indicateur « Plateau égouttoir plein »

Accessoires

A19	Câble d'alimentation	A22	Cuillère de mesure
A20	Tube de graisse	A23	Bande de test de la dureté de l'eau
A21	Filtre à eau AquaClean	A24	LatteGo (réservoir de lait)

Panneau de commande

Il existe plusieurs versions de cette machine à espresso, avec différents panneaux de commande. Chaque version a sa propre référence. Vous trouverez le numéro de référence sur l'étiquette de données située à l'intérieur de la porte d'accès (fig. A11). Vous pouvez également trouver le numéro de référence en tapant sur l'icône des paramètres  et en sélectionnant « assistance ».

Veillez vous reporter aux figures C et D pour une présentation de tous les boutons et icônes. La description figure ci-dessous.

Utilisez les flèches haut et bas pour faire défiler le menu d'affichage, puis touchez l'icône OK pour confirmer vos choix.

Tous types (fig. C/D)

C1/D1 Icônes des boissons à simple pression	C4. Icônes de navigation (vers le haut, vers le bas, OK)	C7. Menu de nettoyage 
C2/D2. Menu des autres boissons	C5. Afficheur	C8. Profils personnels 
C3 Marche/arrêt  (bouton)	C6. Paramètres de la machine 	C9. Bouton marche/arrêt

Série 4000 uniquement (fig. C)

C1 Icônes des boissons à simple pression : Espresso, Café, Americano, Café frappé, Cappuccino, Latte Macchiato, Café au lait

Série 5000 uniquement (fig. D)

D1 Icônes de boissons à simple pression : Espresso, Café, Americano, Cappuccino, Latte Macchiato, Café frappé, Latte frappé

Introduction

Félicitations pour votre achat d'une machine à café Philips entièrement automatique ! Pour bénéficier pleinement de notre assistance, veuillez enregistrer le produit sur le site www.philips.com/welcome.

Lisez attentivement le livret de sécurité distinct avant d'utiliser la machine pour la première fois, et conservez-le pour un usage ultérieur.

Pour vous aider à vous familiariser avec votre machine et en profiter au maximum, nous pouvons vous aider de plusieurs façons. La boîte contient les éléments suivants :

- 1 Le guide de démarrage rapide avec les instructions d'utilisation illustrées et des informations sur le nettoyage et l'entretien.
- 2 Le livret de sécurité séparé, avec les instructions relatives à l'utilisation sûre de la machine à café.
- 3 Pour bénéficier de l'assistance en ligne (ce mode d'emploi étendu, les questions fréquemment posées, les vidéos, etc.), scannez le code QR figurant sur la couverture de ce mode d'emploi pour télécharger l'application ou consulter la page www.philips.com/coffee-care.

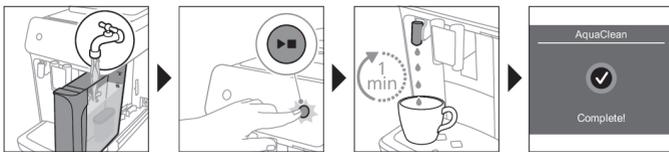
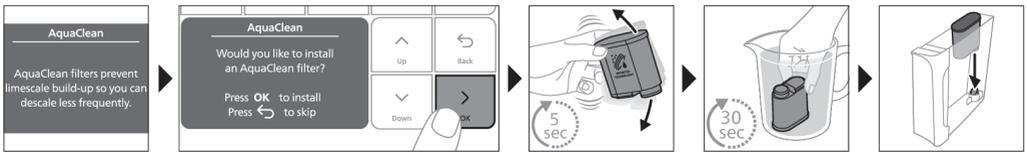
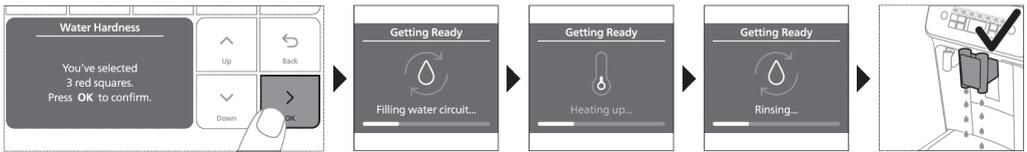
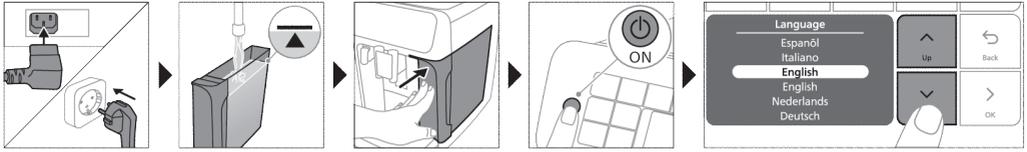
i Il existe plusieurs versions de cette machine à espresso, présentant différentes fonctionnalités. Chaque version a sa propre référence. Vous trouverez le numéro de référence sur l'étiquette de données située à l'intérieur de la porte d'accès (voir fig. A11).

i Cette machine a été testée avec du café. Bien qu'elle ait été soigneusement nettoyée, il se peut que quelques résidus de café subsistent. Nous garantissons néanmoins que la machine est entièrement neuve.

La machine à café règle automatiquement la quantité de café moulu utilisée pour obtenir un café au goût optimal. Il convient de préparer initialement 5 cafés pour permettre à la machine de compléter son autoréglage.

Veillez à rincer le LatteGo (réservoir de lait) avant la première utilisation.

Avant la première utilisation



Assemblage LatteGo



Préparation de boissons

Étapes générales

- 1 Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet et la trémie à grains avec du café.
- 2 Insérez la petite fiche dans la prise située à l'arrière de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 3 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
 - Lorsque tous les voyants des icônes des boissons restent allumés, la machine est prête à l'emploi.
- 4 Placez une tasse sous la buse de distribution de café. Faites coulisser la buse de distribution vers le haut ou vers le bas pour adapter sa hauteur à la taille de la tasse ou du verre utilisé (Fig. 2).

Préparation du café avec des grains

- 1 Pour préparer un café, appuyez sur l'icône de la boisson de votre choix ou appuyez sur l'icône « More drinks » (Autres boissons).
 - Vous pouvez maintenant régler les paramètres de la boisson à votre goût. Utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour régler l'intensité du café. Pour régler d'autres paramètres, appuyez sur l'icône OK.
- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ►■ à tout moment pour commencer à préparer la boisson sélectionnée.
- 3 Pour arrêter l'écoulement de café avant la fin, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt ►■.

i Pour préparer deux cafés en même temps, appuyez deux fois sur l'icône de la boisson ou sélectionnez l'icône 2x en faisant défiler le menu concerné.

⚠ **N'utilisez pas de grains de café caramélisés ou aromatisés.**

Préparation de boissons à base de lait avec le LatteGo (réservoir de lait)

⚠ Le LatteGo est composé d'un réservoir de lait, d'un cadre et d'un couvercle de rangement. Afin d'éviter toute fuite, assurez-vous que le cadre et le réservoir de lait sont correctement assemblés avant de remplir le réservoir de lait.

- 1 Pour installer le LatteGo, insérez tout d'abord la partie supérieure du réservoir de lait sous le crochet en haut du cadre (Fig. 8). Ensuite, remettez la partie inférieure du réservoir à lait en place. Vous entendez un clic lorsqu'il est verrouillé et correctement en place (Fig. 9).

Remarque : assurez-vous que le réservoir de lait et le cadre sont propres avant de les installer.

- 2 Inclinez légèrement le LatteGo et placez-le sur la buse de distribution d'eau chaude (Fig. 10). Ensuite, appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche et soit en place (Fig. 11).
- 3 Remplissez le LatteGo de lait (Fig. 12). Ne remplissez pas le réservoir de lait au-delà de l'indication maximum.

i Si vous avez personnalisé la quantité de lait, vous devrez peut-être remplir le réservoir de lait avec une quantité de lait supérieure ou inférieure à celle indiquée pour cette boisson sur le LatteGo.

☼ Pour un résultat optimal, utilisez toujours du lait sortant directement du réfrigérateur.

- 4 Placez une tasse sur le plateau égouttoir.

- 5 Appuyez sur l'icône de la boisson à base de lait de votre choix ou appuyez sur l'icône « More Drinks » (Autres boissons) pour sélectionner une autre boisson.
 - Vous pouvez à présent régler les paramètres de la boisson selon vos préférences.
- 6 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ►■.
 - Lorsque vous préparez un cappuccino, un flat white, un latte macchiato, un cappuccino frappé ou un latte frappé, la machine verse d'abord le lait, puis le café. Lorsque vous préparez un café latte, un café au lait, café latte frappé ou un café au lait frappé, la machine verse d'abord le café, puis le lait.
 - Pour arrêter l'écoulement de lait avant que la machine ait versé la quantité prédéfinie, appuyez sur le bouton marche/arrêt ►■.
- 7 Pour arrêter l'écoulement de la boisson complète (café et lait) avant la fin, maintenez le bouton marche/arrêt ►■ enfoncé.

Préparation de boissons frappées

i Le café est préparé à l'eau chaude. Versez sur des glaçons pour un résultat optimal.

- 1 Prenez un verre et remplissez-le aux deux tiers avec des glaçons.
- 2 Placez le verre sous la buse de distribution du café.
- 3 Appuyez sur l'icône de café glacé.
 - Vous pouvez maintenant régler le goût de votre choix.

i Nous recommandons le niveau 3 pour la force d'arôme.

- 4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ►■.
- 5 Pour arrêter l'écoulement de café avant la fin, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt ►■.
- 6 Pour un café glacé spécial, ajoutez-y du lait froid.

Jet supplémentaire (ExtraShot)

Votre machine vous offre la possibilité d'ajouter un jet supplémentaire de ristretto à votre café ou à votre boisson à base de lait, par exemple si vous voulez un café plus fort.

- 1 Placez une tasse sous la buse de distribution.
- 2 Appuyez sur l'une des icônes de boisson à simple pression pour sélectionner une boisson ou sur l'icône « More Drinks » (Autres boissons) pour sélectionner une boisson.
- 3 Utilisez la flèche vers le haut pour augmenter l'intensité, puis sélectionnez la fonction ExtraShot (jet supplémentaire).
- 4 Pour personnaliser d'autres paramètres, appuyez sur l'icône OK. Puis, appuyez sur l'icône marche/arrêt ►■ pour commencer à préparer la boisson.
- 5 Pour arrêter l'écoulement de la boisson avant que la machine ait terminé, appuyez de nouveau sur l'icône marche/arrêt ►■.

i Si vous avez sélectionné la fonction ExtraShot, vous ne pouvez préparer qu'un seul café à la fois.

Préparation d'un café avec du café prémoulu

Vous pouvez choisir d'utiliser un café prémoulu au lieu de grains, par exemple si vous préférez une variété de café différente ou décaféinée.

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment du café prémoulu et versez une mesure de café prémoulu nivelé dans le compartiment (Fig. 14). Fermez le couvercle.
- 2 Touchez une des icônes à simple pression ou touchez l'icône « More Drinks » (Autres boissons) pour sélectionner une autre boisson.
- 3 Sélectionnez la fonction de préparation du café prémoulu. Vous pouvez le faire de deux manières :

- Utilisez la flèche vers le bas pour régler l'intensité sur le niveau le plus bas, puis sélectionnez la fonction de préparation de café prémoulu.
 - Appuyez sur l'icône des paramètres  et utilisez la flèche vers le bas pour sélectionner la fonction de préparation de café prémoulu.
- 4 Pour arrêter l'écoulement de café avant que la machine ait terminé, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt .

i Lorsque vous sélectionnez la fonction de préparation du café prémoulu :

- elle est automatiquement mémorisée.
- vous ne pouvez préparer qu'un seul café à la fois.
- vous ne pouvez pas sélectionner une autre intensité d'arôme.

Distribution d'eau chaude

- 1 S'il est attaché, retirez LatteGo.
- 2 Placez une tasse sous la buse de distribution d'eau chaude.
- 3 Appuyez sur l'icône « More Drinks » (Autres boissons) et utilisez les flèches haut et bas pour sélectionner eau chaude.
- 4 Utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour régler la quantité et la température de l'eau chaude selon vos préférences.
- 5 Appuyez sur le bouton marche/arrêt .
 - De l'eau chaude s'écoule de la buse de distribution d'eau chaude (Fig. 15).
- 6 Pour arrêter l'écoulement d'eau chaude avant que la machine ait terminé, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt .

Personnalisation des boissons

La machine vous permet de régler les paramètres d'une boisson selon vos préférences et d'enregistrer ceux-ci dans un profil personnel. Chaque profil a une couleur différente.

Après avoir sélectionné une boisson en appuyant sur l'une des icônes de boissons à simple pression ou sur l'icône « More Drinks », vous pouvez :

- 1 Réglez l'intensité de l'arôme à l'aide des icônes de flèches vers le haut et vers le bas (Fig. 5). Vous pouvez choisir parmi 5 niveaux d'intensité, le plus bas étant le plus faible et le plus haut le plus intense.
- 2 Réglez la quantité de café (Fig. 16) ou de lait à l'aide des icônes de flèches vers le haut et vers le bas. Vous pouvez choisir parmi 5 quantités pour chaque paramètre.

i Une fois la boisson préparée, les paramètres que vous avez sélectionnés sont enregistrés automatiquement dans le profil que vous avez choisi.

Sélection d'un profil

Vous pouvez sélectionner un profil et enregistrer une recette à l'aide des profils de sélection de café.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur l'icône des profils  pour sélectionner un des profils de couleur. Chaque profil a une couleur différente.
- 2 Sélectionnez une boisson en appuyant sur l'une des icônes de boissons à simple pression ou sur l'icône « More Drinks » (Autres boissons).
- 3 Réglez les paramètres de boisson selon vos préférences.
- 4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt  pour préparer la boisson sélectionnée.
 - Vos nouveaux paramètres sont désormais enregistrés dans le profil de couleur sélectionné.

i Vous pouvez toujours rétablir les paramètres par défaut de la machine (voir « Restauration des paramètres par défaut »).

Profil d'invité

Votre machine propose un profil d'invité. Lorsque le profil d'invité est sélectionné, l'icône de profil est désactivée. Lorsque vous sélectionnez ce profil, vous pouvez toujours personnaliser les paramètres selon vos préférences, mais les recettes que vous préparez ne sont pas enregistrées.

Réglage des paramètres de la machine

Réglage de la dureté de l'eau

i Pour obtenir les meilleurs résultats et accroître la durée de vie de la machine, il est conseillé de régler la dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Cela vous évite également de devoir détartrer la machine trop souvent. Le réglage par défaut de la dureté de l'eau est 4 : eau calcaire.

Utilisez la bandelette de test de dureté de l'eau fournie dans la boîte pour déterminer la dureté de l'eau dans votre région :

- 1 Immergez la bandelette de test de dureté de l'eau dans l'eau du robinet ou maintenez-la sous le robinet pendant 1 seconde (Fig. 17).
- 2 Attendez une minute. Le nombre de carrés sur la bandelette de test qui rougissent indique la dureté de l'eau (Fig. 18).

Réglez la machine sur la dureté de l'eau adéquate :

- 1 Appuyez sur l'icône des paramètres , puis utilisez les flèches haut et bas pour sélectionner « Water hardness » (Dureté de l'eau). Appuyez ensuite sur l'icône OK pour confirmer.
- 2 Utilisez les flèches haut et bas pour sélectionner la dureté de l'eau. Le nombre de carrés rouges sur l'afficheur doit être égal au nombre de carrés rouges sur la bande de test (Fig. 19).
- 3 Après avoir réglé la dureté de l'eau, appuyez sur l'icône OK pour confirmer.

Réglage des paramètres du moulin

Vous pouvez modifier l'intensité du café avec le bouton de réglage de la mouture dans le réservoir à grains. Plus le paramètre de mouture est bas, plus les grains de café sont fins et plus le café est intense. Vous pouvez choisir parmi 12 paramètres de mouture différents.

L'appareil a été configuré de manière à extraire une saveur optimale de vos grains de café. Nous vous conseillons donc de ne pas modifier le paramètre de mouture avant d'avoir préparé 100 à 150 tasses (environ 1 mois d'utilisation).

i Vous pouvez uniquement régler les paramètres de mouture lorsque la machine moult des grains de café. Vous devez préparer 2 ou 3 boissons avant de sentir toute la différence de goût.

⚠ Ne tournez pas le bouton de réglage de la mouture de plus d'un cran à la fois afin d'éviter d'endommager le moulin à café.

- 1 Placez une tasse sous la buse de distribution du café.
- 2 Ouvrez le couvercle du réservoir à grains.
- 3 Appuyez sur l'icône de l'espresso, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt .

- 4 Lorsque le moulin commence à moudre, enfoncez le bouton de réglage de la mouture et tournez-le vers la gauche ou la droite. (Fig. 20)

Réglage des autres paramètres de la machine

En appuyant sur l'icône des paramètres , vous pouvez régler les paramètres suivants de la machine :

- Dureté de l'eau : vous pouvez sélectionner 5 niveaux en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
- Durée de veille : vous pouvez sélectionner 15, 30, 60 ou 180 min.
- Luminosité de l'afficheur : vous pouvez sélectionner une intensité faible, moyenne ou élevée.
- Langue
- Son : vous pouvez activer ou désactiver le signal sonore de la machine.
- Température : vous pouvez choisir entre 3 températures de préparation pour votre café.
- Éclairage avant (série 5500 uniquement) : vous pouvez choisir « always on » (toujours activé), « on during brewing » (activé pendant la préparation) ou « always off » (toujours éteint).
- Unité de mesure : vous pouvez choisir entre ml ou oz.
- Activation de profils : vous pouvez activer ou désactiver des profils.
- Rinçage au démarrage : vous pouvez activer ou désactiver le cycle de rinçage automatique lorsque vous allumez la machine.
- Écran avec rétroéclairage : vous pouvez activer ou désactiver le rétroéclairage des boutons des boissons.

Restauration des paramètres par défaut

La machine à café offre la possibilité de rétablir les paramètres par défaut à tout moment.

- 1 Touchez l'icône des paramètres .
- 2 Sélectionnez « Factory Settings » (paramètres par défaut) à l'aide des icônes des flèches vers le haut et vers le bas. Appuyez sur l'icône OK pour confirmer.
- 3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt  pour confirmer que vous souhaitez rétablir les paramètres.
 - Les paramètres sont à présent restaurés.

i Les valeurs par défaut des paramètres d'usine suivants sont rétablies : dureté de l'eau, durée de veille, luminosité, rétroéclairage de l'afficheur, rinçage au démarrage, son, température, éclairage avant, profils.

Retrait et insertion du groupe de percolation

Consultez le site www.philips.com/coffee-care pour obtenir des instructions vidéo détaillées sur le retrait, l'insertion et le nettoyage du groupe de percolation.

Retrait du groupe de percolation de la machine

- 1 Éteignez la machine.
- 2 Retirez le réservoir d'eau et ouvrez la porte de service (Fig. 21).
- 3 Appuyez sur la manette PUSH (Fig. 22) et tirez le groupe de percolation pour l'enlever de la machine (Fig. 23).

Réinsertion du groupe de percolation

A Avant de faire glisser le groupe de percolation dans la machine, vérifiez qu'il est dans la bonne position.

- 1 Assurez-vous que le groupe de percolation est positionné correctement. La flèche située sur le cylindre jaune sur le côté du groupe de percolation doit être alignée sur la flèche noire et N (Fig. 24).

- Si ce n'est pas le cas, poussez le levier vers le bas jusqu'à ce qu'il touche la base du groupe de percolation (Fig. 25).
- 2 Remplacez le groupe de percolation dans la machine en le faisant glisser le long des rainures latérales (Fig. 26) de guidage jusqu'à ce qu'il soit enclenché (Fig. 27). N'appuyez pas sur le bouton PUSH.
 - 3 Fermez la porte d'accès et remplacez le réservoir d'eau.

Nettoyage et entretien

Un nettoyage et un entretien réguliers optimisent le fonctionnement de votre machine, préservent le bon goût du café pendant longtemps et assurent un débit du café stable.

Consultez le tableau ci-dessous pour savoir quand et comment nettoyer toutes les parties détachables de la machine. Vous trouverez plus d'informations détaillées et des instructions vidéo sur

www.philips.com/coffee-care. Reportez-vous à la figure B pour savoir quelles pièces peuvent être nettoyées au lave-vaisselle.

Pièces amovibles	Quand nettoyer	Comment nettoyer
Groupe de percolation	Toutes les semaines	Retirez le groupe de percolation de la machine (voir « Retrait et insertion du groupe de percolation »). Rincez-le sous le robinet (voir « Nettoyage du groupe de percolation sous l'eau »).
	Tous les mois	Nettoyez le groupe de percolation à l'aide de la pastille dégraissante Philips (voir « Nettoyage du groupe de percolation à l'aide de tablettes de dégraissage pour café »).
Compartiment à café prémoulu	Vérifiez le compartiment à café prémoulu toutes les semaines pour voir s'il est obstrué.	Débranchez la machine et retirez le groupe de percolation. Ouvrez le couvercle du compartiment à café prémoulu et insérez-y le manche d'une cuillère. Agitez le manche de haut en bas pour faire tomber le bouchon de café moulu (Fig. 28). Visitez le site www.philips.com/coffee-care pour des instructions vidéo détaillées.
Bac à marc de café	Videz le bac à marc de café lorsque la machine vous y invite. Nettoyez-le une fois par semaine.	Retirez le bac à marc de café lorsque la machine est allumée. Rincez-le sous le robinet avec du liquide vaisselle ou nettoyez-le au lave-vaisselle. Le panneau avant du bac à marc de café (Fig. A15) ne résiste pas au lave-vaisselle.
Plateau égouttoir	Videz le plateau égouttoir tous les jours ou dès que l'indicateur rouge « plateau égouttoir plein » émerge du plateau égouttoir (Fig. 29). Nettoyez le plateau égouttoir une fois par semaine.	Retirez le plateau égouttoir (Fig. 30) et nettoyez-le sous le robinet avec un peu de liquide vaisselle. Vous pouvez également passer le plateau égouttoir au lave-vaisselle. Le panneau avant du bac à marc de café (Fig. A15) ne résiste pas au lave-vaisselle.

Pièces amovibles	Quand nettoyer	Comment nettoyer
LatteGo	Après chaque utilisation	Nettoyez d'abord le LatteGo lorsqu'il est fixé à la machine à café à l'aide du programme « Quick milk clean » (nettoyage rapide du lait) (voir « Nettoyage rapide du LatteGo »). Ensuite, retirez-le de la machine et rincez-le sous l'eau du robinet ou nettoyez-le au lave-vaisselle.
Lubrification du groupe de percolation	Tous les 2 mois	Consultez le tableau de lubrification et lubrifiez le groupe de percolation avec la graisse Philips (voir « Lubrification du groupe de percolation »).
Réservoir d'eau	Toutes les semaines	Rincez le réservoir d'eau sous le robinet
Avant de la machine	Toutes les semaines	Nettoyez à l'aide d'un chiffon non abrasif.

Nettoyage du groupe de percolation

Un nettoyage régulier du groupe de percolation empêche les résidus de café d'obstruer les circuits internes. Visitez www.philips.com/coffee-care pour visionner des vidéos d'assistance pour le retrait, l'insertion et le nettoyage du groupe de percolation.

Nettoyage du groupe de percolation sous l'eau

- 1 Retirez le groupe (voir « Retrait et insertion du groupe de percolation ») de percolation.
- 2 Rincez soigneusement le groupe de percolation avec de l'eau. Nettoyez soigneusement le filtre (Fig. 31) supérieur du groupe de percolation.
- 3 Laissez le groupe de percolation sécher à l'air libre avant de le remettre en place. Évitez de sécher le groupe de percolation avec un chiffon, afin d'empêcher que des fibres ne tombent dedans.

Nettoyage du groupe de percolation à l'aide de tablettes de dégraissage pour café

Utilisez uniquement des tablettes de dégraissage pour café Philips.

- 1 Appuyez sur l'icône de nettoyage  et utilisez les flèches vers le haut et vers le bas pour sélectionner « Brew Group Clean » (nettoyer le groupe de percolation).
- 2 Appuyez sur l'icône OK pour confirmer, puis suivez les instructions à l'écran.

Lubrification du groupe de percolation

Pour améliorer les performances de votre machine, nous vous suggérons de lubrifier le groupe de percolation tous les 2 mois, afin de vous assurer que les pièces mobiles continuent à bouger correctement.

- 1 Appliquez une fine couche de graisse sur le piston (partie grise) du groupe de percolation (Fig. 32).
- 2 Appliquez une fine couche de graisse autour de l'axe (partie grise) dans le bas du groupe de percolation (Fig. 33).
- 3 Appliquez une fine couche de graisse sur les rainures de guidage des deux côtés (Fig. 34).

Nettoyage de LatteGo (récipient à lait)

Nettoyage rapide du LatteGo

- 1 Vérifiez que le LatteGo est correctement fixé à la machine (Fig. 10).
- 2 Placez une tasse sous la buse de distribution.

- 3 Appuyez sur l'icône de nettoyage  et utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le programme « Quick milk clean » (nettoyage rapide du lait).
- 4 Appuyez sur l'icône OK pour confirmer, puis suivez les instructions à l'écran pour retirer le lait qui pourrait rester dans le système de distribution de lait.
 - De petits jets d'eau chaude seront distribués par le système de distribution de lait.
- 5 Conservez le LatteGo contenant le lait restant au réfrigérateur.

Nettoyage en profondeur du LatteGo

- 1 Retirez LatteGo de la machine (Fig. 35).
- 2 Versez le lait restant.
- 3 Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le réservoir de lait du cadre de LatteGo (Fig. 36).
- 4 Nettoyez toutes les pièces dans le lave-vaisselle ou sous le robinet à l'eau tiède avec du liquide vaisselle.

Filtre à eau AquaClean

Votre machine à café est équipée de la technologie AquaClean. Vous pouvez placer le filtre à eau AquaClean dans le réservoir d'eau pour préserver la saveur du café. Cela permet également de recourir moins souvent au détartrage, car les dépôts de calcaire dans votre machine s'en trouvent réduits. Vous pouvez acheter un filtre à eau AquaClean chez votre revendeur local, dans les centres de service agréés ou en ligne sur le site www.philips.com/parts-and-accessories.

Indicateur d'état du filtre AquaClean

Lorsque le filtre AquaClean est activé, son état est toujours visible sur l'afficheur sous la forme d'un pourcentage.

- Si l'état du filtre AquaClean est de 10 % ou moins, un message s'affiche à l'écran pendant 2 secondes chaque fois que vous allumez la machine. Ce message vous conseille d'acheter un nouveau filtre.
- Si l'état du filtre est de 0 %, la machine vous indique de remplacer le filtre AquaClean chaque fois que vous allumez la machine.

Activation du filtre à eau AquaClean (5 min.)

i La machine ne détecte pas automatiquement qu'un filtre a été placé dans le réservoir d'eau. Il faut donc activer chaque nouveau filtre à eau AquaClean que vous installez dans le menu « Clean » (Nettoyage).

Lorsque la machine cesse d'afficher le message d'activation du filtre, vous pouvez toujours activer un filtre à eau AquaClean, mais vous devez d'abord détartrer la machine.

i Avant que vous puissiez commencer à utiliser le filtre à eau AquaClean, votre machine doit être totalement exempte de calcaire.

Avant d'activer le filtre à eau AquaClean, il convient de le préparer en le trempant dans de l'eau, tel qu'indiqué ci-dessous. Si vous omettez cette opération, de l'air risque d'être aspiré dans la machine à café au lieu de l'eau, provoquant un bruit soutenu et empêchant la machine de préparer du café.

- 1 Appuyez sur l'icône de nettoyage , puis sélectionnez « AquaClean » à l'aide des flèches haut et bas.
- 2 Appuyez sur l'icône OK pour confirmer.
- 3 Lorsque l'écran d'activation s'affiche, appuyez de nouveau l'icône OK. Suivez les instructions à l'écran.
- 4 Secouez la cartouche pendant environ 5 secondes (Fig. 37).
- 5 Plongez le filtre à l'envers dans un pichet d'eau froide, secouez-le et maintenez-le dans l'eau (Fig. 38).
- 6 Insérez le filtre verticalement dans le raccordement du filtre dans le réservoir d'eau. Appuyez dessus jusqu'au point le plus bas possible (Fig. 39).

- 7 Remplissez le réservoir d'eau fraîche et remettez-le dans l'appareil.
- 8 S'il est attaché, retirez le LatteGo.
- 9 Placez un bol sous la buse de distribution d'eau chaude.
- 10 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ► pour commencer la procédure d'activation.
- 11 L'eau chaude s'écoule de la buse de distribution d'eau chaude pendant 1 minute.
- 12 Le filtre est alors activé correctement.

Remplacement du filtre à eau AquaClean (5 min.)

Après que 95 litres d'eau se sont écoulés à travers le filtre, le filtre cesse de fonctionner. L'indicateur d'état du filtre AquaClean chute à 0 % pour vous rappeler de remplacer le filtre. Tant que l'indicateur d'état du filtre AquaClean est visible sur l'afficheur, vous pouvez remplacer le filtre sans avoir à détartrer la machine. Si vous ne remplacez pas le filtre à eau AquaClean à temps, le voyant AquaClean s'éteint au bout d'un certain temps. Dans ce cas, vous pouvez toujours remplacer le filtre, mais vous devez d'abord détartrer la machine à café.

Lorsque l'indicateur d'état du filtre AquaClean atteint 0 % ou lorsque la machine vous rappelle de remplacer le filtre AquaClean :

- 1 Retirez l'ancien filtre à eau AquaClean.
- 2 Installez un nouveau filtre et activez-le tel que décrit au chapitre « Activation du filtre à eau AquaClean (5 min.) ».

i Veuillez remplacer le filtre à eau AquaClean au moins tous les 3 mois, même si la machine n'indique pas encore que c'est nécessaire.

Procédure de détartrage (30 min.)

N'utilisez que du détartrant Philips. N'utilisez jamais un détartrant à base d'acide sulfurique, d'acide chlorhydrique, d'acide sulfamique ou d'acide acétique (vinaigre), car cela risque d'endommager le circuit d'eau de votre machine et de ne pas dissoudre le calcaire correctement. La non-utilisation d'un détartrant Philips annule votre garantie. Ne pas détartrer l'appareil annule également votre garantie. Vous pouvez acheter la solution de détartrage Philips dans la boutique en ligne sur www.philips.com/coffee-care.

Lorsque la machine a besoin d'être détartrée, un message apparaît sur l'afficheur.

- 1 Appuyez sur l'icône de nettoyage ☹ de l'interface utilisateur et sélectionnez « Descaling » (détartrage) dans le menu.
- 2 Suivez les instructions à l'écran.
- 3 S'il est attaché, retirez LatteGo.
- 4 Retirez le plateau égouttoir et le bac à marc de café, videz-les et replacez-les dans la machine.
- 5 Enlevez le réservoir d'eau et videz-le. Retirez ensuite le filtre à eau AquaClean.
- 6 Versez le contenu d'une bouteille complète de solution de détartrage Philips dans le réservoir d'eau, puis remplissez ce dernier d'eau jusqu'au niveau Calc / Clean (Fig. 40). Replacez-le ensuite dans la machine.
- 7 Placez un grand récipient (1,5 l) sous la buse de distribution de café et sous la buse de distribution d'eau.
- 8 Appuyez sur le bouton marche/arrêt ► pour commencer la procédure de détartrage. La procédure de détartrage dure environ 30 minutes et consiste en un cycle de détartrage et un cycle de rinçage.
- 9 Patientez jusqu'à ce que la machine arrête de verser l'eau. Remplissez le réservoir d'eau lorsque le message apparaît sur l'afficheur. Le cycle de détartrage est terminé lorsque la machine cesse de verser l'eau.
- 10 Installez et activez un nouveau filtre à eau AquaClean dans le réservoir d'eau.
 - Une fois la procédure de détartrage terminée, la machine vous rappelle d'installer le nouveau filtre AquaClean (voir « Remplacement du filtre à eau AquaClean (5 min.) »).

 Conseil : L'utilisation du filtre AquaClean réduit le besoin de détartrage !

Que faire si la procédure de détartrage est interrompue

Vous pouvez interrompre la procédure de détartrage en appuyant sur le bouton marche/arrêt du panneau de commande. Si la procédure de détartrage s'interrompt avant son arrêt complet, procédez comme suit :

- 1 Videz le réservoir d'eau et rincez-le soigneusement.
- 2 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication Calc / Clean, puis remettez la machine en marche.
- 3 Avant de préparer des boissons, effectuez un cycle de rinçage manuel. Pour effectuer un cycle de rinçage manuel, versez d'abord la moitié d'un réservoir d'eau chaude en appuyant plusieurs fois sur le bouton d'eau chaude, puis préparez deux tasses de café prémoulu sans ajouter de café moulu.

i Si la procédure de détartrage n'est pas allée jusqu'au bout, la machine nécessitera une nouvelle procédure de détartrage dès que possible.

Commande d'accessoires

Veillez utiliser uniquement les produits de maintenance Philips pour nettoyer et détartrer la machine. Vous pouvez acheter ces produits chez votre revendeur local, dans les centres de service agréés ou en ligne sur le site www.philips.com/parts-and-accessories. Pour trouver la liste complète des pièces de rechange en ligne, entrez le numéro de modèle de votre machine à café. Vous trouverez le numéro de modèle à l'intérieur de la porte d'accès.

Produits d'entretien et références :

- Solution de détartrage CA6700
- Filtre à eau AquaClean CA6903
- Graisse pour groupe de percolation HD5061
- Tablettes de dégraissage pour café CA6704

i Les filtres Brita ne sont pas compatibles avec l'appareil.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec la machine. Des vidéos d'assistance et la liste complète des questions fréquemment posées sont disponibles sur le site www.philips.com/coffee-care. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, veuillez contacter le Service Consommateurs de votre pays. Vous trouverez ses coordonnées dans le dépliant de garantie.

Icônes d'alerte

Icône d'alerte

Solution



L'icône de réservoir d'eau vide apparaît sur l'afficheur.

- Le réservoir d'eau est presque vide. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à l'indication maximum.
- Le réservoir d'eau n'est pas à sa place. Remplacez le réservoir d'eau.

Icône d'alerte

Solution



L'icône d'ajout de grains apparaît sur l'afficheur.

- Remplissez le réservoir à grains de café.



L'icône de vidage du bac à marc de café apparaît sur l'afficheur.

- Le bac à marc de café est plein. Retirez et videz le bac à marc de café lorsque l'appareil est allumé. Attendez 5 secondes avant de le replacer.



L'icône d'insertion du groupe de percolation apparaît sur l'afficheur.

- Le groupe de percolation n'est pas en place ou n'est pas placé correctement. Retirez le groupe de percolation et assurez-vous qu'il est correctement enclenché. Reportez-vous au chapitre « Retrait et insertion du groupe de percolation » pour obtenir des instructions par étapes.

Codes d'erreur

Vous trouverez ci-dessous une liste des codes d'erreur montrant les problèmes que vous pouvez résoudre vous-même. Des instructions vidéo détaillées sont disponibles sur le site www.philips.com/coffee-care. Si un autre code d'erreur apparaît, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez ses coordonnées dans le dépliant de garantie.

Code d'erreur	Problème	Solution possible
01	L'entonnoir pour café est bouché.	Mettez la machine hors tension et débranchez-la. Retirez le groupe de percolation. Ouvrez le couvercle du compartiment à café prémoulu et insérez le manche d'une cuillère dedans. Agitez le manche de haut en bas pour faire tomber le bouchon de café moulu. Visitez le site : www.philips.com/coffee-care . pour des instructions vidéo détaillées.
03	Le groupe de percolation est sale ou n'est pas bien graissé.	Éteignez la machine. Rincez le groupe de percolation à l'eau claire, laissez-le sécher à l'air libre, puis lubrifiez-le. Consultez le chapitre « Nettoyage du groupe de percolation » ou visitez le site www.philips.com/coffee-care . pour des instructions vidéo détaillées. Puis, rallumez la machine.
04	Le groupe de percolation n'est pas placé correctement.	Éteignez la machine. Retirez le groupe de percolation, puis réinsérez-le. Assurez-vous que le groupe de percolation est dans la bonne position avant de l'insérer. Consultez le chapitre « Manipulation du groupe de percolation » ou visitez le site www.philips.com/coffee-care . pour des instructions vidéo détaillées. Puis, rallumez la machine.
05	De l'air est présent dans le circuit d'eau.	Redémarrez l'appareil en l'éteignant et en l'allumant de nouveau. Si cela fonctionne, versez deux à trois tasses d'eau chaude. Déterminez la machine si vous ne l'avez pas fait depuis longtemps.
	Le filtre AquaClean n'a pas été correctement préparé avant l'installation ou il est obstrué.	Retirez le filtre AquaClean, puis essayez de préparer à nouveau un café. Si cela fonctionne, assurez-vous que le filtre AquaClean a été correctement préparé avant de le remettre en place. Remettez le filtre AquaClean dans le réservoir d'eau. Si cela ne fonctionne toujours pas, le filtre est peut-être bouché et doit être remplacé.

Code d'erreur	Problème	Solution possible
11	La machine doit s'adapter à la température ambiante.	Laissez un peu de temps à la machine pour passer de la température de transport/température extérieure à la température ambiante. Éteignez la machine et rallumez-la après 30 minutes. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le Service Consommateurs de votre pays. Vous trouverez ses coordonnées dans le dépliant de garantie.
14	Machine en surchauffe.	Éteignez la machine et rallumez-la après 30 minutes.
19	La machine n'est pas correctement branchée sur la prise secteur.	Assurez-vous que la petite fiche du cordon d'alimentation est correctement branchée sur la prise située à l'arrière de la machine.

Tableau de dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec la machine. Des vidéos d'assistance et la liste complète des questions fréquemment posées sont disponibles sur le site www.philips.com/coffee-care. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, veuillez contacter le Service Consommateurs de votre pays. Vous trouverez ses coordonnées dans le dépliant de garantie.

Problème	Cause	Solution
Ma nouvelle machine à café contient des résidus de café.	Cette machine a été testée avec du café.	Bien qu'elle ait été soigneusement nettoyée, il se peut que quelques résidus de café subsistent. Toutefois, la machine est absolument neuve.
Le plateau égouttoir se remplit rapidement ou il y a toujours de l'eau dans le plateau égouttoir.	Ce phénomène est normal. L'appareil utilise de l'eau pour rincer le circuit interne et le groupe de percolation. De l'eau coule dans le système interne directement dans le plateau égouttoir.	Videz le plateau égouttoir tous les jours ou dès que le voyant rouge « plateau égouttoir plein » s'allume à travers le couvercle du plateau égouttoir. Conseil : placez une tasse sous la buse de distribution pour recueillir l'eau de rinçage qui s'en échappe.
L'icône de vidage du bac à marc de café reste allumée.	Vous avez vidé le bac à marc de café alors que la machine était éteinte ou vous l'avez remplacé trop rapidement.	Videz toujours le bac à marc de café lorsque l'appareil est allumé. Retirez le bac à marc de café, attendez au moins 5 secondes, puis réinsérez-le.
La machine invite à vider le bac à marc de café même si celui-ci n'est pas plein.	La machine n'a pas réinitialisé le compteur la dernière fois que vous avez vidé le bac à marc de café.	Attendez toujours environ 5 secondes avant de replacer le bac à marc de café. Le compteur du cycle du café sera ainsi remis à zéro et recommencera à compter correctement les doses de café.
		Videz toujours le bac à marc de café lorsque l'appareil est allumé. Si vous videz le bac à marc de café alors que la machine est éteinte, le compteur du cycle du café ne se réinitialise pas.

Problème	Cause	Solution
Le bac à marc de café est rempli au-delà de sa capacité maximale et l'icône de vidage du bac à marc de café n'est pas apparue sur l'afficheur.	Vous avez retiré le plateau égouttoir sans vider le bac à marc.	Lorsque vous retirez le plateau égouttoir, videz également le bac à marc de café, même s'il ne contient que très peu de doses de café. Le compteur de doses de café est alors remis à zéro et le nombre de doses de café est correctement compté.
Je ne peux pas retirer le groupe de percolation.	Le groupe de percolation n'est pas positionné correctement.	Réinitialisez la machine à café de la manière suivante : fermez la porte d'accès et remplacez le réservoir d'eau. Éteignez la machine, puis rallumez-la et attendez que les voyants des icônes de boissons s'allument. Réessayez de retirer le groupe de percolation. Reportez-vous au chapitre « Retrait et insertion du groupe de percolation » pour obtenir des instructions par étapes.
Je ne peux pas insérer le groupe de percolation.	Le groupe de percolation n'est pas positionné correctement.	Réinitialisez la machine à café de la manière suivante : fermez la porte d'accès et remplacez le réservoir d'eau. Laissez le groupe de percolation hors de la machine. Mettez la machine hors tension et débranchez-la. Attendez 30 secondes, rebranchez la machine et allumez-la, puis attendez que les voyants des icônes de boissons s'allument. Ensuite, placez correctement le groupe de percolation et réinsérez-le dans la machine. Reportez-vous au chapitre « Retrait et insertion du groupe de percolation » pour obtenir des instructions par étapes.
Le café est trop dilué.	Le groupe de percolation est sale et doit être lubrifié.	Enlevez le groupe de percolation (voir « Retrait du groupe de percolation de la machine »), rincez-le sous le robinet et laissez-le sécher. Ensuite, lubrifiez les pièces mobiles (voir « Lubrification du groupe de percolation »).
	L'appareil est en mode réglage automatique. Cette procédure démarre automatiquement lorsque vous utilisez la machine pour la première fois, lorsque vous optez pour un autre type de grains de café ou après une longue période de non-utilisation de l'appareil.	Préparez d'abord 5 tasses de café pour permettre à la machine d'effectuer la procédure de réglage automatique.
	Les paramètres du moulin sont définis sur une mouture trop grosse.	Réglez le moulin sur un paramètre de mouture plus fine. Il faut préparer 2 ou 3 boissons pour pouvoir goûter pleinement la différence.

Problème	Cause	Solution
Le café n'est pas assez chaud.	La température sélectionnée est trop basse.	Réglez la température au niveau maximal. Pour régler la température, appuyez sur « Settings »  (paramètres).
	Le cycle de rinçage automatique est désactivé.	Activez le cycle de rinçage automatique en appuyant sur l'icône des  (paramètres). Lorsque ce paramètre est activé, la machine chauffera et effectuera un cycle de rinçage automatique lorsque vous l'allumerez.
	Une tasse froide réduit la température de la boisson.	Préchauffez les tasses en les rinçant à l'eau chaude.
	L'ajout de lait réduit la température de la boisson.	Que vous ajoutiez du lait chaud ou froid, l'ajout de lait réduit toujours la température du café. Préchauffez les tasses en les rinçant à l'eau chaude.
Le café ne s'écoule pas ou s'écoule lentement.	Le filtre à eau AquaClean n'a pas été correctement préparé.	Retirez le filtre AquaClean et faites couler de l'eau chaude. Si cela fonctionne, cela signifie que le filtre AquaClean n'a pas été installé correctement. Réinstallez et activez le filtre AquaClean, puis suivez toutes les étapes du chapitre « Filtre à eau AquaClean ».
		Après une période prolongée sans utilisation, vous devez préparer de nouveau le filtre à eau AquaClean pour son utilisation et verser 2 ou 3 tasses d'eau chaude.
	Le filtre à eau AquaClean est obstrué.	Il convient de remplacer le filtre à eau AquaClean tous les 3 mois. Un filtre qui date de plus de 3 mois risque d'être obstrué.
	Les paramètres du moulin sont définis sur une mouture trop fine.	Réglez le moulin sur un paramètre de mouture plus épaisse. Veuillez noter que cela influera sur le goût du café.
	Le groupe de percolation est sale.	Enlevez le groupe de percolation et rincez-le sous le robinet (voir « Nettoyage du groupe de percolation sous l'eau »).
	La buse de distribution du café est sale.	Nettoyez la buse de distribution du café et ses trous avec un cure-pipe ou une aiguille.

Problème	Cause	Solution
	Le compartiment à café prémoulu est obstrué	Débranchez la machine et retirez le groupe de percolation. Ouvrez le couvercle du compartiment à café prémoulu et insérez-y le manche d'une cuillère. Agitez le manche de haut en bas pour faire tomber le bouchon de café moulu (Fig. 28).
	Du calcaire obstrue le circuit de l'appareil.	Détartrez la machine à café avec le détartrant Philips. Détartrez toujours la machine lorsque vous y êtes invité.
Le lait ne mousse pas.	Le LatteGo n'est pas correctement monté.	Vérifiez que le réservoir de lait est correctement monté sur le cadre du LatteGo (vous devez entendre un clic) (voir « Assemblage LatteGo »).
	Le réservoir de lait ou le cadre du LatteGo est sale.	Démontez LatteGo et rincez les deux parties sous le robinet ou nettoyez-les au lave-vaisselle.
	Le type de lait utilisé ne convient pas pour produire de la mousse.	Selon le type de lait, la quantité et la qualité de la mousse seront différentes. Nous avons testé les types de laits suivants, qui ont produit une émulsion satisfaisante : lait de vache demi-écrémé ou entier et lait sans lactose.
Le lait s'échappe par le fond du réservoir de lait LatteGo.	Le cadre et le réservoir à lait ne sont pas assemblés correctement.	Veuillez d'abord insérer la partie supérieure du réservoir à lait sous le crochet en haut du cadre. Ensuite, remettez la partie inférieure du réservoir à lait en place. Vous entendez un clic lorsqu'il est verrouillé et correctement en place.
	Le réservoir de lait ou le cadre du LatteGo est sale.	Démontez LatteGo et rincez les deux parties sous le robinet ou nettoyez-les au lave-vaisselle.
La machine semble fuir.	L'appareil utilise de l'eau pour rincer le circuit interne et le groupe de percolation. Cette eau coule dans le système interne directement dans le plateau égouttoir. Ce phénomène est normal.	Videz le plateau égouttoir tous les jours ou dès que l'indicateur « plateau égouttoir plein » émerge du plateau égouttoir. Conseil : placez une tasse sous la buse de distribution pour recueillir l'eau de rinçage et réduire la quantité d'eau dans le plateau égouttoir.
	Le plateau égouttoir est trop plein et a débordé, ce qui donne l'impression que la machine fuit.	Videz le plateau égouttoir tous les jours ou dès que l'indicateur « plateau égouttoir plein » émerge du plateau égouttoir.
	Le réservoir d'eau n'est pas complètement inséré, de l'eau s'écoule du réservoir d'eau et de l'air est aspiré dans la machine.	Assurez-vous que le réservoir d'eau est dans la bonne position : retirez-le, puis réinsérez-le en le poussant aussi loin que possible.

Problème	Cause	Solution
	Le groupe de percolation est sale/obstrué.	Rincez le groupe de percolation.
	La machine n'est pas placée sur une surface horizontale.	Placez la machine sur une surface horizontale afin que le plateau égouttoir ne déborde pas et que l'indicateur « plateau égouttoir plein » fonctionne correctement.
Je ne peux pas activer le filtre à eau AquaClean et la machine demande d'effectuer un détartrage.	Le filtre n'a pas été installé ou remplacé à temps après que le rappel AquaClean est apparu sur l'afficheur. Cela signifie que votre machine présente des dépôts de calcaire.	Détartrez d'abord votre machine, puis installez le filtre à eau AquaClean.
Le nouveau filtre à eau ne convient pas.	Vous essayez d'installer un autre filtre que le filtre à eau AquaClean Philips.	Seul le filtre à eau AquaClean Philips est adapté à la machine.
	L'anneau en caoutchouc sur le filtre à eau AquaClean n'est pas en place.	Remplacez le joint en caoutchouc sur le filtre à eau AquaClean.
La machine est bruyante.	Il est normal que votre machine fasse du bruit lors de son utilisation.	Si la machine se met à produire un son différent, nettoyez le groupe de percolation et lubrifiez-le (voir « Lubrification du groupe de percolation »).
	Le filtre à eau AquaClean n'a pas été préparé correctement et de l'air est désormais aspiré dans la machine.	Retirez le filtre à eau AquaClean du réservoir d'eau et préparez-le correctement avant de le remettre en place. Reportez-vous au chapitre « Filtre à eau AquaClean » pour obtenir des instructions par étapes.
	Le réservoir d'eau n'est pas complètement inséré et de l'air est aspiré dans la machine.	Assurez-vous que le réservoir d'eau est dans la bonne position : retirez-le, puis réinsérez-le en le poussant aussi loin que possible.

Caractéristiques techniques

Le fabricant se réserve le droit d'améliorer les spécifications techniques du produit. Toutes les quantités prédéfinies sont approximatives.

Description	Valeur
Dimensions (l x H x P)	246 x 377 x 434 mm
Poids	de 7.5 à 8 kg
Longueur du câble d'alimentation	1200 mm

136 Français

Réservoir d'eau	1,8 litre
Capacité de la trémie à grains	275 g
Capacité du bac à marc de café	12 doses
Capacité de LatteGo (réservoir de lait)	250 ml
Hauteur de la buse de distribution réglable	88-145 mm
Tension nominale - Puissance nominale - Alimentation électrique	Reportez-vous à l'étiquette de données située à l'intérieur de la porte d'accès (fig. A11)